Numark® DM3050

PROFESSIONAL MIXER

Quick Start Owner's Manual

BOX CONTENTS

- **MIXER**
- **POWER CABLE**

Manual de inicio rápido para el usuario *(ESPAÑOL)*

CONTENIDOS DE LA CAJA

- **MEZCLADOR**
- **CABLE DE ALIMENTACIÓN**

Schnellbedienungsanleitung *(DEUTSCH)*

SCHACHTELINHALT

- **MISCHPULT**
- **STROMKABEL**

Manuel d'utilisation du propriétaire *(FRANÇAIS)*

CONTENU DE LA BOÎTE

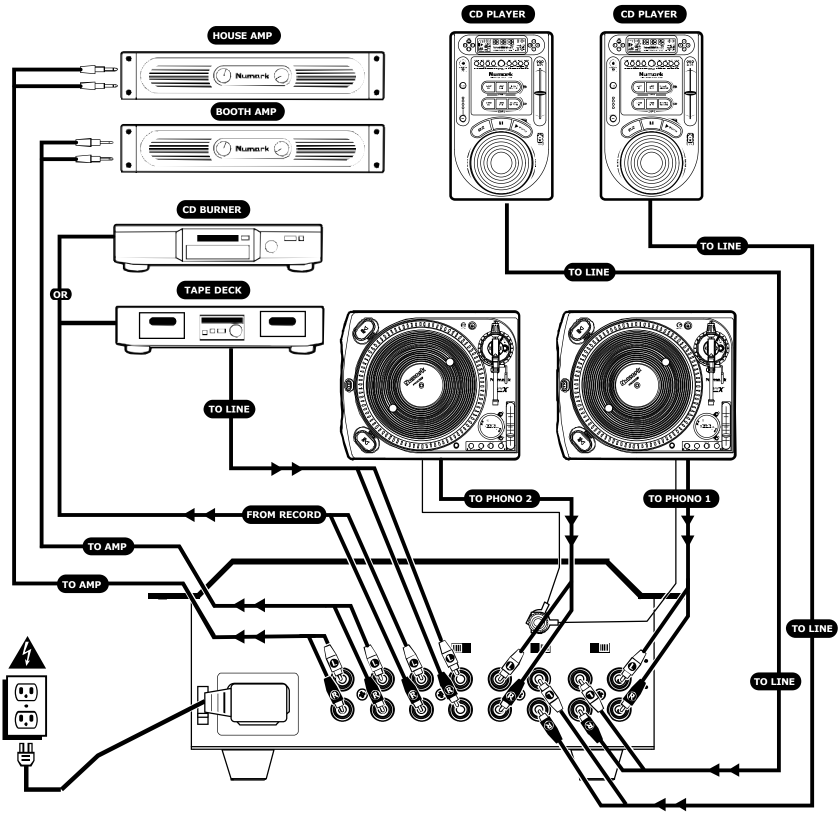
- **MIXER**
- **CÂBLE D'ALIMENTATION**

Manuale rapido di utilizzazione *(ITALIANO)*

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- **MIXER**
- **CAVO DI ALIMENTAZIONE**

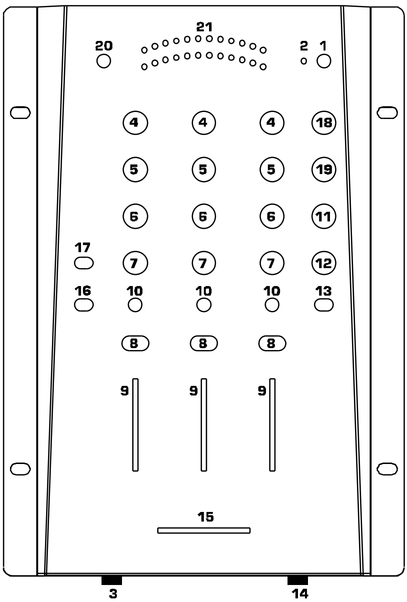
MIXER QUICK SETUP



1. Make sure all items listed on the front of this guide are included in the box.
2. **READ SAFETY INSTRUCTION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. Study this setup diagram.
4. Place mixer in an appropriate position for operation.
5. Make sure all devices are turned off and all faders and gain knobs are set to "zero"
6. Connect all stereo input sources as indicated in the diagram.
7. Connect the stereo outputs to power amplifier(s), tape decks, and/or other audio sources.
8. Plug all devices into AC power.
9. Switch everything on in the following order.
   - audio input sources (i.e. turntables or CD players)
   - mixer
   - last, any amplifiers or output devices
10. When turning off, always reverse this operation by,
    - turning off amplifiers
    - mixer
    - last, any input devices
11. Go to http://www.numark.com for product registration.

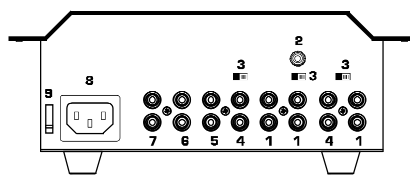
More information about this product may be found at http://www.numark.com

FRONT PANEL FEATURES



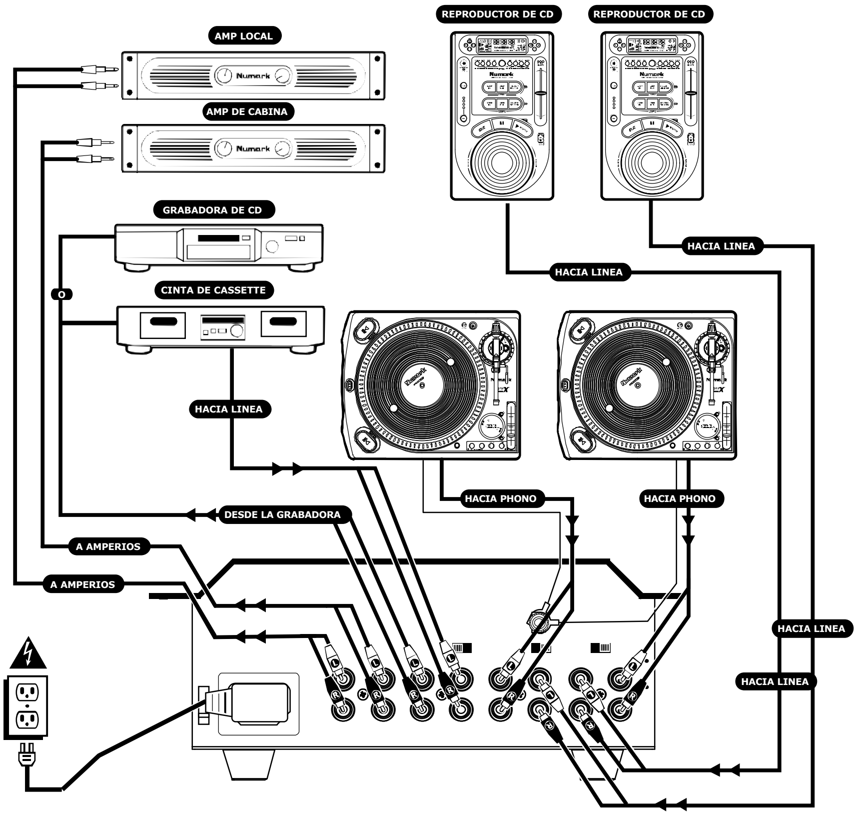
1. **Power Switch:** Use this switch to turn on the mixer after all input devices are already connected to prevent damage to your equipment. Turn the mixer on before you turn on amplifiers and turn of amplifiers before you turn off the mixer.
2. **Power LED:** Illuminates when the mixer is on.
3. **Microphone Input Jack:** Connect your DJ mic at this location.
4. **Channel Gain:** This rotary control adjusts the pre-fader input level.
5. **Channel Treble:** This rotary control adjusts the high-tone level.
6. **Channel Middle:** This rotary control adjusts the middle-tone level.
7. **Channel Bass:** This rotary control adjusts the low-tone level.
8. **Input Selector:** This toggles select what input source is routed to the channel from the rear panel connected units.
9. **Channel Fader:** This slide fader is used to adjust the level sent to program mix.
10. **Cue Button:** pressing this button sends post gain, post EQ, and pre channel fader level audio the PFL "Pre–fader level" section of the headphone cue.
11. **Headphone Volume:** This rotary control adjusts the volume level of the headphone output.
12. **Headphone Mix:** Program level and PFL (CUE) signal levels can be mixed by this slider. When all the way left, audio heard will be determined by Cue Button selections. When all the way right final only (PGM) program mix audio will be heard.
13. **Split/Blend Button:** When in the down position, headphone audio will be split so mono PFL audio is in the left ear and mono PGM audio is in the right ear. When the button is up, stereo PFL and PGM audio will be mixed (blended).
14. **Headphone Jack:** Your headphones can be connected to this ¼" terminal. The volume should always be set at its lowest setting while connecting and disconnecting headphones to prevent damage to headphones and/or your hearing**.**
15. **Replaceable Crossfader:** This slide fader blends audio between the channels assigned to the left and right assign switches.
    Note: *This fader is user replaceable if it should ever wear out. Simply remove the facepanel and then remove the screws holding it in position. Replace the fader with a quality authorized replacement from your local Numark retailer.*
16. **Crossfader Direction:** Activation of this switch reverses the assignment of CH-1 and CH-2 on the crossfader.
17. **Crossfader Contour Control:** The position of this control determines how quickly or intensely the crossfader will blend.
18. **Master:** This control adjusts the main output volume using the PROGRAM audio as a source.
19. **Booth/Zone Fader:** controls volume for a remote zone or booth monitors using PROGRAM audio as a source.
    Note: *This could also be used to supply line level audio to a lighting controller or to lights that are sound activated.*
20. **Meter Assign:** determines whether PFL or post master level audio is sent to the stereo LED meter.
21. **Stereo Level Indicator:** quickly and accurately tracks level of audio sent to it. **When using as a master output meter,** set the crossover, equalizer and power amp inputs to avoid distortion at each step in the audio chain. Proper attention to the peak meter results in the punchiest possible sound without audible distortion. **When used to adjust the PFL levels,** PFL cue signal is sent to the meter through the cue assign buttons. Accurately match channel levels with the Pre-fader gain and EQ controls before mixing them together. <u>The idea is to properly match PFL inputs</u>, not the input with the stereo output meter!

REAR CONNECTIONS



1. **Phono Inputs:** This input is used for connecting your turntables through the sensitive RIAA phono preamplifiers. Only turntables with phono level output should be attached. Line level turntables must be attached to the line inputs.
2. **GND:** This screw connector should be used to secure any turntables or other devices connected to the mixer that need to be grounded.
3. **Phono/Line Source Switch:** This switch activates and deactivates the sensitive RIAA phono preamplifiers. **Only turntables with phono level output should be assigned when the switch is in the phono position.** Some turntables offer line level output. To use these turntables and other line devices like CD players, switch the input to Line.
4. **Line Inputs:** CD players, Tape Decks, Samplers or other line level input devices should be connected to these inputs.
5. **Record Output:** This RCA output is for connecting a recording device such as a tape deck or CD recorder. The level of the record output is based upon pre-master levels.
6. **Zone Output (RCA):** This output is for connecting an external monitoring device such as a PA system, powered monitors or a home stereo. The level of the zone stereo output signal is controlled by the zone fader.
7. **Master Output (RCA):** This output is for connecting an external monitoring device such as a PA system, powered monitors or a home stereo. The level of the master stereo output signal is controlled by the master fader.
8. **AC In:** This mixer is designed to work with the power supply cord that comes with the unit. While the power is switched off, plug the power supply into the mixer first, then plug it into the outlet.
9. **Voltage Selector:** Set this to the correct voltage for your location standard.

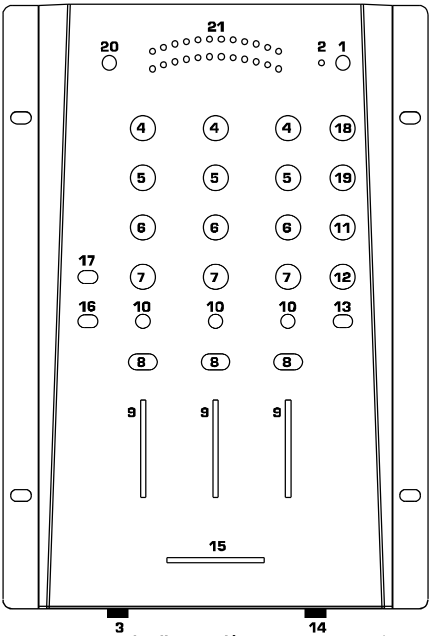
MIXER QUICK SETUP (*ESPAÑOL)*



1. Asegúrese de que todos los artículos incluidos al inicio de este manual están incluidos en la caja.
2. **LEA LAS INSTRUCCIONES DEL FOLLETO DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**
3. Estudie este diagrama de instalación.
4. Coloque el mezclador en una posición adecuada para su funcionamiento.
5. Asegúrese de que todos los dispositivos están apagados y de que todos los faders y controles de ganancia están en posición "zero".
6. Conecte todas las fuentes de entrada al estéreo como se indica en el diagrama.
7. Conecte las salidas del estéreo a los amplificadores de alimentación, unidades de cinta magnética y/o otras fuentes de audio.
8. Enchufe todos los dispositivos a la toma de corriente alterna.
9. Prenda todo en el siguiente orden:
   - fuentes de entrada de audio (por ej. giradiscos o reproductores de CD)
   - mezclador
   - por último, cualquier amplificador o dispositivo de salida
10. Al apagar, realice siempre esta operación al contrario,
    - apague los amplificadores
    - el mezclador
    - por último, cualquier dispositivo de entrada
11. Visite http://www.numark.com para registrar el producto.

Para más información sobre este producto visítenos en http://www.numark.com

LAS CARACTERÍSTICAS DEL PANEL FRONTAL



1. **Interruptor de alimentación:** Use este conmutador para prender el mezclador después que todos los dispositivos de entrada hayan sido conectados para prevenir daño a su equipo. Prenda el mezclador antes de prender los amplificadores y apague los amplificadores antes de apagar el mezclador.
2. **Power LED:** Se ilumina cuando el mezclador está prendido.
3. **Jack de entradas de Micrófono:** Conecte aquí su micrófono DJ.
4. **Ganancia de canal:** Este mando giratorio ajusta el nivel de entrada del pre-fader.
5. **Agudos de canal:** Este mando giratorio ajusta el nivel del tono alto.
6. **Medio de canal:** Este mando giratorio ajusta el nivel del tono medio.
7. **Graves de canal:** Este mando giratorio ajusta el nivel del tono bajo.
8. **Selector de entrada:** Selecciona la fuente de entrada dirigida al canal.
9. **Fader de canal:** Este fader deslizante se usa para ajustar el nivel enviado a la mezcla del programa.
10. **Botón de Cue:** Al presionar este botón envía post ganancia, post EQ, y el audio de nivel fader del pre-canal, la sección de PFL (Nivel de Pre-Fader) de la señal de los auriculares.
11. **Volumen de los auriculares:** Este mando giratorio ajusta el nivel de volumen de la salida de los auriculares.
12. **Mezcla de los auriculares:** Con este deslizador se puede mezclar el nivel del programa y los niveles de la señal del PFL (CUE). Cuando se gire totalmente hacia la izquierda, se escuchará el audio determinado por las selecciones del Botón de Cue. Cuando se gire totalmente hacia la derecha, se escuchará solamente la mezcla de audio final del programa (PGM).
13. **Botón de partida/mezclada:** Cuando esté hacia abajo, parta el audio de los auriculares para que el audio PFL mono esté en el auricular izquierdo y el audio PGM mono esté en el derecho. Cuando el botón esté hacia arriba, el audio de estéreo PFL y PGM serán mezclados.
14. **Jack de auriculares:** Puede conectar sus auriculares a esta terminal de ¼”. El volumen debe ser siempre ajustado en su posición más baja cuando se conecten los auriculares para prevenir que se dañen los auriculares y/o su oído.
15. **Crossfader reemplazable:** Este fader deslizante mezcla el audio entre los canales asignados a los conmutadores de la izquierda y de la derecha.

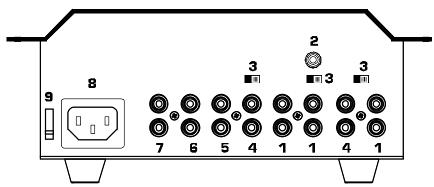
Nota: *El usuario puede reemplazar este fader en caso de que se desgaste. Simplemente retire el panel frontal y luego retire los tornillos que lo mantienen sujeto. Cambie el fader con un repuesto de calidad autorizado en su vendedor de Numark más cercano.*

16. **Botón de dirección para el crossfader:** Al activar este conmutador invierte la asignación de los canales 1 y 2 en el crossfader.
17. **Control de contour para el crossfader:** La posición de este control determina lo rápido o intenso que se mezclará el crossfader.
18. **Master:** Este control ajusta el volumen de salida principal usando el audio PROGRAM de fuente.
19. **Fader de cabina/zona:** Controla el volumen para un seguimiento de zona remota o *booth* usando el audio PROGRAMA de fuente.

Nota: *Esto se puede utilizar también para suministrar el nivel de línea de audio a un controlador de iluminación o a las luces que se activan con sonido*

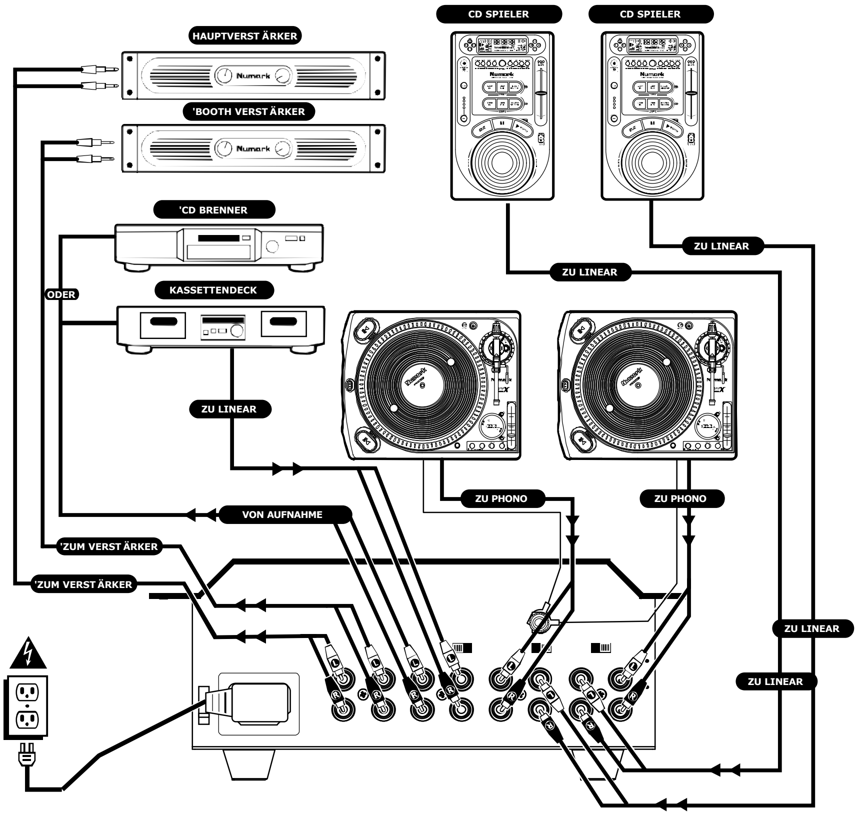
20. **Asignación del medidor:** Determina si el nivel de audio PFL o post-master es enviado al medidor LED de estéreo.
21. **Indicador de nivel de estéreo:** Sigue de forma rápida y precisa el nivel de audio que se le envía. **Al usar un medidor de salida master,** posicione las entradas del crossover, ecualizador y potencia de amperios para evitar la distorsión a cada paso en la cadena de audio. La atención adecuada al medidor de picos tiene como resultado el sonido más fuerte posible sin distorsión audible. **Cuando se usan para ajustar los niveles de PFL,** la señal PFL cue se envía al medidor usando los botones de asignación de cue. Empareje los niveles de los canales con la ganancia del Pre-Fader y los controles EQ antes de mezclarlos. ¡La idea es emparejar las entradas PFL correctamente, no la entrada con el medidor de salida de estéreo!

CONEXIONES TRASERAS



1. **Entradas de Phono:** Esta entrada se usa para conectar sus giradiscos utilizando los pre-amplificadores phono RIAA. Solo los giradiscos con salida de nivel phono deben ser conectados. Los giradiscos con nivel de línea deben ser conectados a las entradas de línea.
2. **GND:** Este conector de tornillo debe ser usado para sujetar cualquier giradiscos u otro dispositivo conectado al mezclador que debe ser conectado a tierra.
3. interruptor activa y desactiva los pre-amplificadores phono sensitivos de RIAA. **Solo los giradiscos con salida de nivel phono deberían ser asignados cuando el interruptor esté en posición phono.** Algunos giradiscos ofrecen salida de nivel de línea. Para usar estos giradiscos y otros dispositivos de línea como reproductores de CD, cambie la entrada a “línea”.
4. **Entradas de línea:** Los Reproductores de CD, unidades de cinta magnética, samplers u otros dispositivos de entrada de nivel de línea deben ser conectados a estas entradas.
5. **Salida de grabación:** Esta salida RCA es para conectar un dispositivo de grabación como una unidad de cinta magnética o grabador de CD. El nivel de la salida de registro se basa en los niveles de pre-master.
6. **Salida de zona (RCA):** Esta salida es para conectar un dispositivo de monitorización como un sistema de megafonía, monitores de potencia o un estéreo. El nivel de la señal de salida de la zona de estéreo está controlado por el *zone* fader.
7. **Salida Master (RCA):** Esta salida es para conectar un dispositivo de monitorización externo como un sistema de megafonía, monitores de potencia o un estéreo. El nivel de la señal de salida de la zona de estéreo está controlado por el master fader.
8. **AC In:** Este mezclador está diseñado para trabajar con el cable de suministro de alimentación que acompaña a la unidad. Mientras esté apagada la alimentación, enchufe el suministro de alimentación al mezclador primero y luego enchúfelo a la toma de corriente.
9. **Selector de voltaje:** Regule este selector al voltaje correcto para su estándar de ubicación.

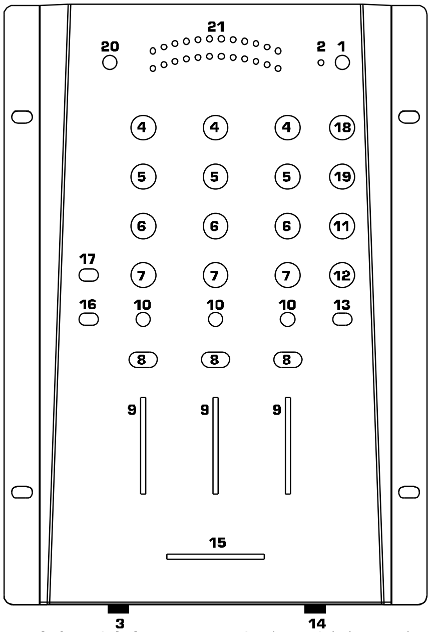
MISCHPULT SCHNELLAUFBAU (DEUTSCH)



1. Versichern Sie sich, daß alle im Anfang dieser Anleitung aufgeführten Teile in der Schachtel enthalten sind.
2. **LESEN SIE DIE SICHERHEITSBROSCHÜRE BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.**
3. Sehen Sie sich das Aufbaudiagramm sorgfältig an.
4. Stellen Sie das Mischpult an eine für den Betrieb geeignete Stelle.
5. Stellen Sie sicher, daß sämtliche Vorrichtungen ausgeschaltet sind und alle Fader und Regler auf "Null" stehen.
6. Schließen Sie alle Stereoeingabequellen wie im Diagramm gezeigt an.
7. Schließen Sie die Stereoausgänge an den (die) Verstärker, Kassettendecks und/oder andere Tonquellen an.
8. Schließen Sie alle Geräte an die Stromquelle an.
9. Schalten Sie alles in der folgenden Reihenfolge ein.
   - Toneingabequellen (z.B. Plattenspieler oder CD-Spieler)
   - Mischpult
   - zuletzt, vorhandene Verstärker oder Ausgabegeräte
10. Beim Ausschalten drehen Sie die Reihenfolge um, und schalten Sie
    - Verstärker
    - Mischpult
    - und zuletzt vorhandene Eingabequellen aus
11. Um das Produkt zu registrieren, besuchen Sie bitte http://www.numark.com.

Mehr Informationen über dieses Produkt können auf http://www.numark.com gefunden werden.

BEDIENUNGSELEMENTE VORDERSEITE



1. **Ein/Aus-Schalter:** Benutzen Sie diesen Schalter um das Mischpult, nachdem alle Eingabegeräte angeschlossen sind, einzuschalten um Beschädigung zu vermeiden. Schalten Sie das Mischpult ein, bevor Sie die Verstärker einschalten und schalten Sie die Verstärker aus, bevor Sie das Mischpult ausschalten.
2. **LED Stromanzeige:** Leuchtet auf, wenn das Mischpult eingeschaltet ist.
3. **Mikrofoneingang:** Schließen Sie hier Ihr DJ-Mikrofon an.
4. **Kanal Gain:** Dieser Drehregler stellt den Eingabepegel vor dem Fader ein.
5. **Kanal Höhen:** Dieser Drehregler stellt die hohen Tonpegel ein.
6. **Kanal Mitten:** Dieser Drehregler stellt die mittleren Tonpegel ein.
7. **Kanal Bässe:** Dieser Drehregler stellt die tiefen Tonpegel ein.
8. **Eingabe Auswahl:** Hier kann gewählt werden, mit welcher Eingabequelle der Kanal belegt wird.
9. **Kanal Fader:** Der Schiebe-Fader dient zur Einstellung des Pegels welcher zur Programmischung gesendet wird.
10. **Cue-Taste:** Durch Drücken dieser Taste werden Nachverstärkung, Nach-Equaliser und Vor-Kanal Tonpegel zur PFL "Pre–fader level"-Sektion der Warteschleife des Kopfhörers gesendet.
11. **Lautstärke Kopfhörer:** Dieser Drehregler stellt die Lautstärke der Kopfhörerausgabe ein.
12. **Mischung Kopfhörer:** Programmpegel und PFL (Warteschleife) Signalpegel können mit diesem Regler gemischt werden. Steht der Regler ganz links, wird der durch die Cue-Tasten eingestellte Ton gehört. Steht der Regler ganz rechts, wird nur der endgültige (PGM) Programmischungston gehört.
13. **Teilungs-/Mischungs-Schalter:** In der Stellung "unten" wird der Ton im Kopfhörer getrennt, so daß Mono PFL-Ton auf dem linken Ohr und Mono PGM-Ton auf dem rechten Ohr gehört werden. In der "oben" Stellung werden Stereo-PFL und PGM-Ton gemischt (Überblenden).
14. **Kopfhöreranschluß:** Ihr Kopfhörer kann an diesen Anschluß angeschlossen werden. Während des Ein- und Aussteckens des Kopfhörers sollte die Lautstärke immer auf den niedrigsten Wert eingestellt sein um eine Beschädigung des Kopfhörers und/oder eine Beeinträchtigung Ihres Hörvermögens zu vermeiden**.**
15. **Austauschbarer Crossfader:** Dieser Schieberegler mischt den Ton zwischen den Kanälen welche durch die linken und rechten Zuordnungsschaltern zugeordnet sind.

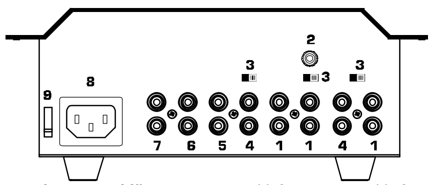
Hinweis: *Dieser Fader kann im Falle von Abnutzung vom Bediener ausgewechselt werden. Entfernen Sie einfach die Abdeckung und lösen Sie dann die Schrauben welche den Fader befestigen. Ersetzen Sie den Fader mit einem von Ihrem örtlichen Numark-Händler anerkannten Ersatzteil.*

16. **Crossfader Richtungsschalter:** Aktivierung dieses Schalters tauscht die Zuordnung von K-1 und K-2 auf dem Crossfader gegeneinander aus.
17. **Crossfader Konturkontrollregler:** Die Position dieses Reglers bestimmt, wie schnell oder wie intensiv der Crossfader überlagert.
18. **Master-Fader:** Dieser Regler stellt das Master-Ausgabevolumen, auf der Quelle PROGRAMM Pegel basierend, ein.
19. **Areal/Zonen-Fader:** bestimmt die Lautstärke für eine weiter entfernte Zone oder Monitorareale wobei das Programm-Audio als Quelle verwendet wird.

Hinweis: Dies kann auch dazu verwendet werden, einen linearen Tonpegel einem Beleuchter oder tongesteuerter Beleuchtung zur Verfügung zu stellen.

20. **Zuteilungsmesser:** bestimmt ob PFL oder Post-Master-Tonpegel zur Stereo-LED-Aussteuerungsanzeige gesendet wird.
21. **Stereo-LED-Aussteuerungsanzeige:** schnelle und genaue Erfassung des gesendeten Tonpegels. **Falls dies zur Messung der Master-Ausgabe verwendet wird,** stellen Sie die Crossover-, Equalizer- und Verstärker-Eingaben ein, um Verzerrungen an jedem Punkt der Tonkette zu vermeiden. Genaue Beobachtung der Spitzenanzeigen bringt den bestmöglichen Sound ohne Tonverzerrung. **Falls es zur Einstellung der PFL-Pegel verwendet wird,** wird das PFL-Wartesignal über die Cue-Zuteilungstasten zur Anzeige gesendet. Passen Sie die Kanalpegel vor dem Mixen mit dem Vor-Fader Regler und den EQ-Einstellungen genauestens an. Idealerweise sollten die PFL-Eingaben genau aneinander angepasst werden, nicht die Eingabe mit der Stereo-Aussteuerungsanzeige!

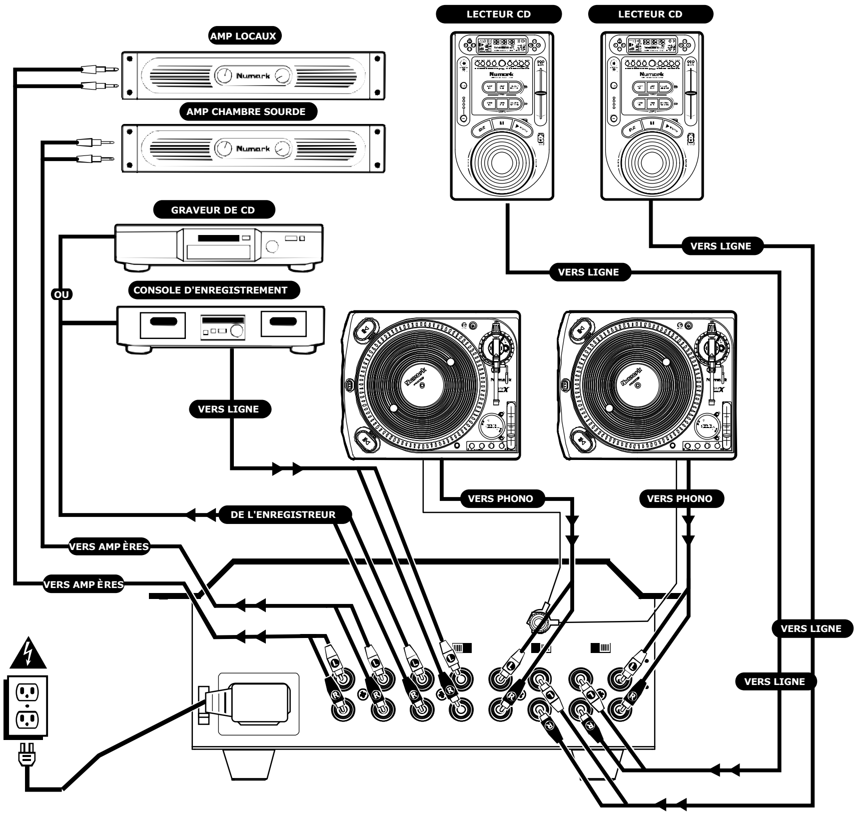
RÜCKWÄRTIGE ANSCHLÜSSE



1. **Phono Anschlüsse:** Dieser Anschluß ist zum Anschließen Ihrer Plattenspieler durch die empfindlichen RIAA Phono-Vorverstärker. Nur Plattenspieler, welche über eine Phono-Ausgabe verfügen, sollten angeschlossen werden. Lineare Plattenspieler müssen an die linearen Anschlüsse angeschlossen werden.
2. **GND:** Diese Schraubverbindung sollte zur Sicherheit aller Plattenspieler oder anderer Geräte, welche geerdet werden müssen und mit dem Mischpult verbunden sind, verwendet werden.
3. **Phono/Linear Quelle-Schalter:** Dieser Schalter aktiviert und deaktiviert die empfindlichen RIAA Phono-Vorverstärker. **Falls der Schalter sich in Phono-Position befindet, sollten nur Plattenspieler, welche über eine Phono-Ausgabe verfügen, angeschlossen werden.** Einige Plattenspieler bieten lineare Ausgabe an. Um diese Plattenspieler und andere lineare Geräte wie CD-Spieler zu verwenden, schalten Sie den Anschluß auf Linear.
4. **Lineare Anschlüsse:** CD-Spieler, Kassettendecks, Sampler oder andere lineare Eingabegeräte sollten an diese Anschlüsse angeschlossen werden.
5. **Aufnahmeausgabe:** Diese RCA-Ausgabe dient dazu, ein Aufnahmegerät wie z.B. ein Kassettendeck oder einen CD-Recorder anzuschließen. Der Ausgabepegel der Aufnahme basiert auf dem Pre-Master-Pegel.
6. **Zonenausgabe (RCA):** Dieser Anschluß dient zum Anschliessen eines externen Monitorgeräts wie z.B. einer PA, eines aktiven Monitors oder einer Heimstereoanlage. Der Stereo-Ausgabepegel des Zonensignals wird über den Zonen-Fader kontrolliert.
7. **Master-Ausgabe (RCA):** Dieser Anschluß dient zum Anschliessen eines externen Monitorgeräts wie z.B. einer PA, eines aktiven Monitors oder einer Heimstereoanlage. Der Stereo-Ausgabepegel des Master-Signals wird über den Master-Fader kontrolliert.
8. **Wechselstrom Ein:** Dieses Mischpult wurde zum Betrieb mit dem beigelegten Stromkabel entworfen. Während das Gerät abgeschaltet ist, stecken Sie das Stromkabel zuerst in das Mischpult und dann in die Steckdose.

9. **Voltauswahl:** Stellen Sie hier die für Ihren Standort richtige Voltzahl ein.

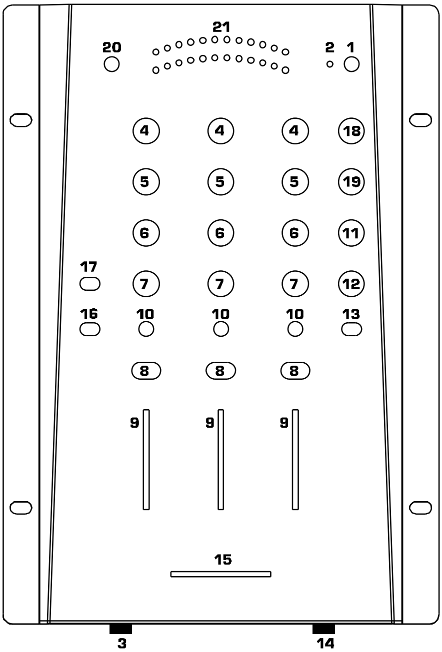
MONTAGE RAPIDE DU MIXER (FRANÇAIS)



1. Vous assurer que tous les articles énumérés au début de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **LIRE LE LIVRET D'INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. Étudier le diagramme de montage.
4. Placer le mixer dans un endroit approprié pour l'utilisation.
5. Vous assurer que tous les dispositifs sont éteints (OFF), que tous les atténuateurs (faders) et les boutons d'acquisition sont mis à «zéro.»
6. Connecter toutes les entrées (input) comme indiqué sur le diagramme.
7. Connecter les sorties (ouput) de la stéréo à l'amplificateur(s), enregistreurs et/ou autres sources audio.
8. Brancher (ON) tous les dispositifs à l'alimentation AC.
9. Tout allumer dans l'ordre qui suit:
   - Sources d'entrée audio (ex.: platine ou lecteurs CD)
   - Mixer
   - En dernier, tous les amplificateurs ou dispositifs de sortie
10. Pour éteindre, toujours inverser l'opération:
    - Éteindre (OFF) les amplificateurs
    - Mixer
    - En dernier, tous les dispositifs d'entrée (input)
11. Cliquez sur http://www.numark.com pour enregistrer le produit.

Vous trouverez plus d'information sur ce produit à http :www.numark.com

CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU AVANT



1. **Interrupteur de courant (switch):** Utiliser cet interrupteur pour allumer le mixer après que tous les appareils sont déjà branchés (ON) pour éviter un dommage à votre équipement. Allumer (ON) le mixer avant d'allumer (ON) les amplificateurs et éteindre (OFF) les amplificateurs avant d'éteindre (OFF) le mixer.
2. **Témoin LED:** S'illumine quand le mixer est allumé (on)
3. **Microphone:** Brancher votre micro de DJ à cet endroit.
4. **Acquisition de canaux (CH) :** Ce contrôle rotatif ajuste le niveau de sortie du pré-atténuateur.
5. **Voie aiguë (treble) :** Ce contrôle rotatif ajuste le niveau aigu du son.
6. **Voie moyenne (middle):** Ce contrôle rotatif ajuste le niveau du son moyen.
7. **Voie grave (bass):** Ce contrôle rotatif ajuste le niveau grave du son.
8. **Sélecteurs d'entrée (input):** Ceci sélectionne quelle source d'entrée est acheminée vers le canal.
9. **Voie de l'atténuateur (Fader):** La coulisse d'atténuateur sert à ajuster le niveau envoyé au programme de mixage.
10. **Bouton de circuit auxiliaire (Cue) :** Ce bouton envoie le gain, le EQ, le niveau acoustique du niveau pre-fader affichés, le niveau pre-fader de la section PFL au circuit auxiliaire des écouteurs.
11. **Volume des écouteurs:** Cette commande rotative ajuste le niveau du volume des écouteurs.
12. **Mixage des écouteurs:** Le niveau du programme et le circuit auxiliaire (CUE) peuvent être mixés avec cette coulisse. Complètement à gauche, les sélections déterminées par le circuit auxiliaire seront entendues. Complètement à droite, seul le programme de mixage audio (PGM) sera entendu.
13. **Bouton répartiteur / mélangeur (mixer):** En position inférieure, l'acoustique des écouteurs sera répartie pour que l'acoustique PFL mono soit dans l'oreille gauche et l'acoustique PGM mono soit dans l'oreille droite. Lorsque le bouton est levé, la stéréo PFL et l'acoustique PGM seront mixées.
14. **Prise des écouteurs:** Vos écouteurs peuvent être branchés à ce terminal ¼". Le volume devrait toujours être au plus faible niveau lors de la connexion ou de la déconnexion des écouteurs pour éviter des dommages aux écouteurs et/ou à votre ouie.
15. **Crossfader remplaçable :** Ce fader navigateur mélange l'audio lors de l'alternance entre les canaux assignés à gauche et ceux assignés à droite.

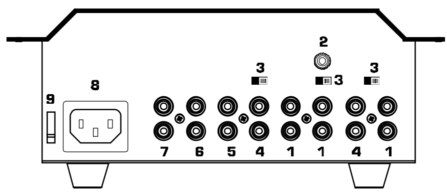
Note: *Cet atténuateur peut être remplacé par l'utilisateur s'il se détériore. Simplement ôter le panneau avant, retirer les vis qui le retiennent. Remplacer l'atténuateur avec un atténuateur de qualité approuvé par votre distributeur Numark.*

16. **Le Bouton de Direction Crossfader:** L'activation de cet interrupteur inversera la mission du CH-1 et CH-2 sur le crossfader.
17. **Commande de Contour du crossfader (contour control) :** La position de ce bouton déterminera à quelle vitesse ou intensité le crossfader fera le mélange.
18. **Coulisse maîtresse (master):** Ce contrôle ajuste la sortie (output) originale du volume déterminé par le PROGRAMME acoustique.
19. **Atténuateurs (faders) de chambre sourde (mute) /Zone:** contrôle le volume d'une zone éloignée ou d'une chambre sourde utilisant un PROGRAMME audio comme source.

Note: *Ceci pourrait être utilisé comme liaison audio par un contrôleur de l'éclairage ou à un éclairage activé par le son.*

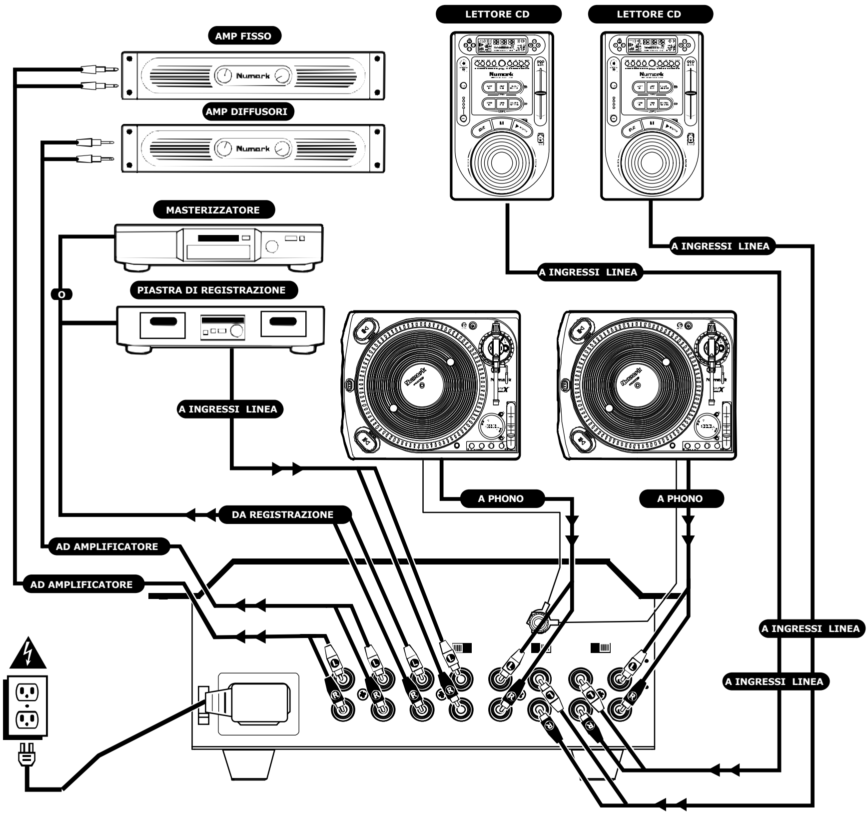
20. **Assignation du potentiomètre (fader):** détermine si le PFL ou le niveau audio post-maître est envoyé au témoin LED du potentiomètre de la stéréo.
21. **Indicateurs de niveau Stéréo:** Détecte rapidement avec précision le niveau de l'acoustique qui est envoyé. **Lorsque utilisé comme potentiomètre (fader) de sortie,** positionner les sorties transversales, égalisateur et les ampères du courant pour éviter une distorsion à chaque étape de la chaîne audio. Une attention particulière au crête-mètre découle dans un son dynamique sans de distorsion audible. **Lorsque utilisé pour ajuster les niveaux PFL,** un signal de connexion PFL est envoyé au potentiomètre par les boutons correspondants. Assortir avec précision les niveaux des fréquences avec le gain pre-fader et les contrôles le EQ avant de les mixer ensemble. <u>L'idée consiste à bien assortir les entrées PFL,</u> non l'entrée avec le potentiomètre (fader) de sortie stéréo!

CONNEXIONS ARRIÈRES



1. **Entrées Phono:** Cette entrée sert à connecter vos platines aux préamplificateurs sensibles RIAA du phono. Seules des platines avec une sortie de niveau phono devraient être reliées. Les platines à niveau de ligne devraient être reliées à la ligne d'entrée.
2. **GND:** Ce connecteur à vis devrait être utilisé pour assurer toutes les platines ou autres dispositifs connectés au mixer qui ont besoin d'une mise à terre (grounded).
3. **Ligne/Phono De l' Interrupteur Source (switch) :** Cet interrupteur active et désactive les préamplificateurs sensibles de phono RIAA. **Seules les platines ayant un niveau de sortie (output) peuvent être assignées quand l'interrupteur est en position phono.**Il y a des platines qui offrent une sortie (output) à niveau en ligne.Pour utiliser ces platines et autres dispositifs comme lecteurs de disques compacts, changer l'entrée à Ligne
4. **Entrées de ligne (input):** Lecteurs CD, console d'enregistrement, échantillons ou autres dispositifs à ligne d'entrée devraient être connectés à ces entrées.
5. **Sortie de l'enregistreur (output) :** Cette sortie (output) RCA sert à connecter un dispositif d'enregistrement tel que console d'enregistrement ou enregistreur de CD. Le niveau de la sortie d'enregistrement est basé sur les niveaux maîtres établis.
6. **Sortie (output) de Zone (RCA):** Cette sortie (output) sert à connecter un dispositif de contrôle externe tel qu'un système PA, une commande ou une stéréo maison. Le niveau du signal de sortie (output) de la zone stéréo est contrôlé par l'atténuateur de zone.
7. **Sortie (output) principale (RCA):** Cette sortie(output) sert à brancher (ON) un dispositif de contrôle externe tel qu'un système PA, moniteurs activés ou une stéréo maison. Le niveau du signal de sortie (output) principal est contrôlé par l'atténuateur (fader).
8. **AC In:** Ce mixer est conçu pour fonctionner avec l'alimentation de puissance qui est fourni avec l'unité. Lorsque le courant est coupé (OFF), brancher d'abord (ON) l'alimentation dans le mixer, puis dans la prise de courant .
9. **Sélecteur de voltage:** Régler sur le voltage selon les normes de votre localisation.

MONTAGGIO RAPIDO DEL MIXER (ITALIANO)

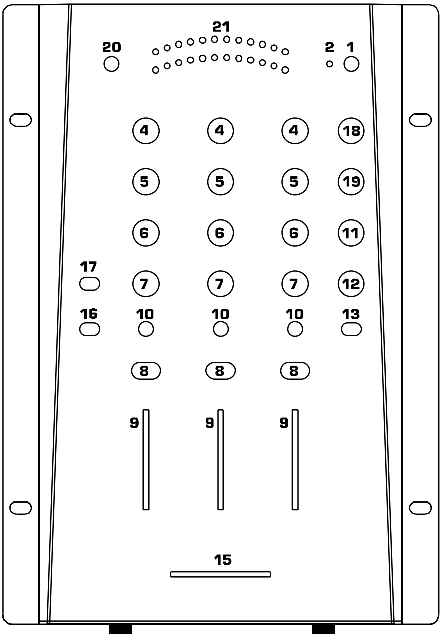


1. Verificate che tutti gli elementi elencati sul frontespizio di questo manuale siano inclusi nella confezione.
2. **PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO LEGGETE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA**
3. Esaminate attentamente lo schema di montaggio.
4. Posizionate il mixer in modo adeguato all'operazione.
5. Assicuratevi che tutti i dispositivi siano spenti e che tutti i fader e le manopole di guadagno (gain) siano impostate a "zero"
6. Collegate tutte le sorgenti di ingresso stereo come indicato nello schema.
7. Collegate le uscite stereo agli amplificatori, piastre di registrazione, e/o altre sorgenti audio.
8. Collegate tutte le apparecchiature alla corrente c.a.
9. Accendete tutto nel seguente ordine:
   - Sorgenti di ingresso audio (cioè le piastre o i lettori CD)
   - mixer
   - per ultimi, gli amplificatori e i dispositivi di uscita
10. Al momento dello spegnimento, invertite l'operazione
    - spegnendo gli amplificatori
    - il mixer
    - per ultimi, tutti i dispositivi di ingresso

11. Andate sul sito http://www.numark.com per la registrazione del prodotto.

Potrete trovare ulteriori informazioni relative a questo prodotto sul sito http://www.numark.com

CONFIGURAZIONE PANNELLO ANTERIORE

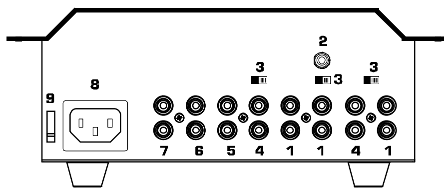


1. **Interruttore dell'alimentazione:** Utilizzate questo interruttore per accendere il mixer solo dopo che sono stati collegati tutti i dispositivi di ingresso per prevenire danni al vostro equipaggiamento. Accendete il mixer prima di accendere gli amplificatori, e spegnete gli amplificatori prima di spegnere il mixer.
2. **LED di Alimentazione:** Si illumina quando il mixer è acceso.
3. **Jack di Ingresso Microfonico:** In questa posizione va collegato il vostro microfono DJ.
4. **Guadagno d'Ingresso:** Questa manopola regola il livello di ingresso pre-fader.
5. **Canale Acuti (Treble):** Questa manopola regola il livello dei toni acuti.
6. **Canale Medi:** Questa manopola regola il livello dei toni medi.
7. **Canale Bassi (Bass):** Questa manopola regola il livello dei bassi.
8. **Selettore di Ingressi:** Questo seleziona quale sorgente in ingresso viene convogliata al canale.
9. **Cursore (Fader) Canale:** Questo fader scorrevole è utilizzato per regolare il livello inviato al missaggio del programma.
10. **Tasto Cue:** la pressione di questo tasto invia post guadagno, post EQ e livelli audio da cursore pre-canale alla sezione PFL "Pre-Fader Level" del cueing delle cuffie.
11. **Volume Cuffie:** Questo comando a rotella regola il livello del volume dell'uscita delle cuffie.
12. **Missaggio Cuffie:** Il livello del programma e i livelli dei segnali PFL (CUE) possono essere missati con questo slider. Quando viene spostato tutto a sinistra, si sentirà l'audio determinato dalle selezioni del tasto Cue. Quando è tutto a destra si sentirà solo il programma di missaggio audio finale (PGM).
13. **Tasto Split/Mix:** Quando è abbassato, l'audio delle cuffie verrà splittato in modo tale che l'audio mono PFL si troverà alla cuffia di sinistra, l'audio mono PGM in quella di destra. Quando è alzato, l'audio stereo PFL e PGM verrà missato. (miscelato)
14. **Presa per cuffia:** Le vostre cuffie si possono connettere a questo terminale da ¼". Il volume dovrebbe sempre essere impostato al minimo durante l'inserimento ed il disinserimento delle cuffie, per prevenire danni alle cuffie stesse e/o al vostro udito.
15. **Crossfader Sostituibile:** Questo fader a cursore miscela l'audio tra i canali assegnati agli interruttori di assegnazione di sinistra e di destra.

Attenzione: *Il cursore è sostituibile dall'utente, caso mai si dovesse usurare. Rimuovete semplicemente il pannello frontale e le viti che lo mantengono in posizione. Sostituite il cursore con un ricambio autorizzato che troverete presso il vostro rivenditore locale Numark.*

16. **Cursore (Fader) Master:** Questo comando regola il volume di uscita principale usando come sorgente il PROGRAMMA audio.
17. **Tasto Direzione Crossfader:** L'attivazione di questo interruttore inverte l'assegnazione del CH-1 e CH-2 sul crossfader.
18. **Controllo Taglio Crossfader:** La posizione di questa manopola determina quanto il crossfader misserà velocemente od intensamente.
19. **Fader Diffusori/Zonale:** controlla il volume di una zona remota o di impianti di diffusione fissi utilizzando come sorgente il PROGRAMMA audio.
20. ***ATTENZIONE:*** *Questo potrebbe anche essere utilizzato per fornire audio a livello di linea a un combinatore dell'illuminazione o a luci ad attivazione sonora***Assegnazione Misuratore:** stabilisce se inviare livelli audio PFL o post-master al misuratore stereo a LED.
21. **Indicatore di Livello Stereo:** traccia velocemente ed accuratamente il livello di audio che gli viene inviato. **Quando viene utilizzato come misuratore dell'uscita master,** impostate gli ingressi del crossover, dell'equalizzatore e dell'amplificatore per evitare la distorsione ad ogni livello della catena audio. Un'attenzione adeguata ai livelli di picco risulterà nel suono più vigoroso possibile senza distorsioni udibili. **Quando viene utilizzato per regolare i livelli PFL,** il segnale di cue PFL è inviato al misuratore attraverso i tasti di assegnazione cue. Prima di missarli, accoppiate accuratamente i livelli di canale con il guadagno pre-fader e i controlli EQ. L'idea è quella di abbinare adeguatamente gli ingressi PFL, non gli ingressi con il misuratore dell'uscita stereo!

CONNESSIONI POSTERIORI



1. **Ingressi Phono:** Questo ingresso viene utilizzato per la connessione dei vostri piatti attraverso i preamplificatori phono RIAA sensibili. Solo piatti con uscite a livello phono dovrebbero essere collegati. Piatti con uscite a livello di linea devono essere collegati agli ingressi di linea.
2. **GND:** Questo connettore a vite dev'essere utilizzato per assicurare piatti o altri dispositivi collegati al mixer che richiedono una messa a terra.
3. **Commutatore Sorgente Phono/Linea:** Questo commutatore attiva e disattiva i preamplificatori phono RIAA. **Solo piatti con uscite a livello phono devono essere assegnati quando il commutatore è in posizione phono.** Alcuni piatti presentano uscite a livello di linea. Per utilizzare questi piatti e altri dispositivi a livello di linea quali i lettori CD, commutate gli ingressi su Linea.
4. **Ingressi di Linea:** A questi ingressi dovrebbero essere connessi lettori CD, Piastre di Registrazione, Campionatori o altri dispositivi di ingresso a livello di linea.
5. **Uscita Registrazione:** Questa uscita RCA è designata al collegamento di dispositivi di registrazione quali una piastra di registrazione o un registratore CD. Il livello di uscita del registratore è basato sui livelli pre-master.
6. **Uscita Zonale (RCA):** Questa uscita è designata alla connessione di un impianto di monitoraggio esterno, quali un sistema di diffusione sonora, diffusori o un impianto di home stereo. Il livello del segnale stereo dell'uscita zonale è controllato dal fader zonale.
7. **Uscita Master (RCA):** Questa uscita è designata alla connessione di un impianto di monitoraggio esterno, quali un sistema di diffusione sonora, diffusori o un impianto di home stereo. Il livello del segnale stereo di uscita master è controllata dall'attenuatore (fader) del master.
8. **Collegamento CA:** Questo mixer è progettato per funzionare con il cavo di alimentazione che trovate insieme all'unità. Ad alimentazione spenta, inserite prima la spina dell'alimentazione nel mixer, quindi inseritela nella presa di corrente.
9. **Selettore di Voltaggio:** Impostate il selettore al voltaggio corretto per la vostra zona di residenza.